

STADIONBLATT



KSV



KALTERER SPORTVEREIN
FUSSBALL

1. AMATEURLIGA • Nr. 12/35. Jg. • Samstag, 27. April 2024 • 15.00 Uhr

Gespielt
wird
auf dem
alten Platz!



Raiffeisen Meine Bank.



Felix Florian

Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Heute

Kaltern - Nals



KALTERN

www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

PAVEA
floor & more

hotel hasslhof
WOHNEN IM WEINBERG ★★★★★

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER
Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Tel. +39 0471 966 788
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

1. AMATEURLIGA

Der 21. Spieltag

Oberau Juve - Auer	3:1
Ulten - Gargazon	0:2
Aldein Petersberg - Haslach	1:2
Tscherms Marling - Kaltern	5:1
Schluderns - Nals	2:2
Plaus - Olimpia Meran	1:2
Überetsch - Passeier	1:1

Der heutige Spieltag

SC Passeier - Aldein Petersberg
Kaltern - Nals
Olimpia Meran - Oberau Juve
Gargazon - Plaus
Überetsch - Schluderns
Auer - Tscherms Marling
Haslach - Ulten

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1. Gargazon	21	13	7	1	38 : 17	46
2. Tscherms Marling	21	14	3	4	57 : 23	45
3. Olimpia Meran	21	13	1	7	36 : 23	40
4. Oberau Juve	21	11	6	4	44 : 21	39
5. Nals	21	11	5	5	30 : 22	38
6. Kaltern	21	10	4	7	36 : 30	34
7. Auer	21	10	2	9	33 : 26	32
8. Überetsch	21	7	6	8	25 : 26	27
9. Ulten	21	7	4	10	30 : 40	25
10. SC Passeier	21	6	5	10	23 : 28	23
11. Haslach	21	6	4	11	35 : 52	22
12. Plaus	21	6	3	12	34 : 52	21
13. Schluderns	21	3	5	13	23 : 53	14
14. Aldein Petersberg	21	0	5	16	15 : 46	5

Der heutige Gegner: **Nals**

Der nächste harte Brocken steht ins Haus, und zwar Traditionsgegner Nals, der sich gerade auf einem Höhenflug befindet. Die Etschtaler haben in den letzten Wochen unter anderem gegen zwei Spitzenteams gewonnen und sind in der Tabelle an Kaltern vorbeigezogen. Heute besteht für die Weiß-Roten die große Möglichkeit, die letzten drei Niederlagen vergessen zu lassen und wieder Boden gut zu machen.

Seit dem ersten Meisterschaftsspiel in der Saison 1957/58 gab es zwischen Kaltern und Nals 43 Meisterschaftsspiele. Und die Bilanz spricht klar für die Etschtaler: 14 Siege für Kaltern, 9 Unentschieden und 20 Niederlagen. Das Torverhältnis steht bei 55:83. Gut für Kaltern: In den letzten 11 Spielen hat Kaltern sechsmal gewonnen und nur ein Spiel verloren.

seppi m.
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS

Seit Jahrzehnten auf dem Mulcher-Feld!

SEPPI M. AG - Mezzolombardo
T. 0461 1787500 · sales@seppi.com · www.seppi.com

Vertrieben durch starke Partner:
• Bertol Reinhold - Tramin
• AGRICENTER Spitaler - Eppan, Frangart



21. Spieltag: **Tscherms Marling - Kaltern 5:1** Kaltern wird überrollt

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Jakob Bernard, Fation Imeri, Hannes Zuech (ab 65. Rene Andergassen), Fabian Vikoler - Tobias Gasser (ab 54. Simon Obermayr), Felix Florian, Lukas Gallmetzer (ab 54. Daniel Spitaler) - Samuel Pürgstaller, Alexander Bendetta (ab 54. Tobias Ambach), Matthes Rabanser (ab 75. Jonas Bernard).

Schiedsrichter: Di Paolo (Meran)

Tore: 1:0 Jakob Margesin (9.), 2:0 Raphael Schötzer (11.), 3:0 David Mairhofer (38.), 4:0 Mirko Muraro (83.), 4:1 Tobias Ambach (85.), 5:1 Foulelfmeter Michael Pixner (88.)

Der Fußballplatz in Marling liegt unmittelbar neben der MeBo. Von dem her passt der Vergleich recht gut: Kaltern wurde bei den Burggräflern sprichwörtlich überrollt. Mit einem 1:5 im Gepäck musste der KSV zurück in die Heimat reisen. Gegen den Aufstiegsanwärter waren die Weißbroten chancenlos.

Die Partie in Marling war bereits nach 38 Minuten entschieden, da führte Tscherms Marling schon mit 3:0. Zunächst war es Jakob Margesin, der den Torreigen mit einem feinen Schuss von der Strafraumgrenze eröffnete. Raphael Schötzer nach Vorarbeit des letztjährigen Oberliga-Spielers Manuel Scavelli (11.) und David Mairhofer (erneut nach Scavelli-Vorarbeit, 38.) schraubten das Ergebnis auf 3:0 in die Höhe. Scavelli traf zudem noch den Pfosten und ein Tor von ihm wurde annulliert. Tscherms Marling war stets einen Schritt schneller und entschlossener.

Nach der Pause schalteten die Hausherren einen Gang zurück, kamen aber dennoch zu zwei weiteren Toren. Mirko Muraro nach einer feinen Kombination (83.) und Michael Pixner per Elfmeter (88.) trafen für die Truppe des ehemaligen Serie-D-Spielers Hansi Mair. Immerhin gelang Kaltern das Ehrentor, und dieses war auch noch richtig schön: Tobias Ambach zog aus 25 Metern ab und traf herrlich ins lange Eck (85.). Doch selbst das konnte den verkorksten Kalterer Nachmittag nicht retten und die dritte Niederlage in Folge nicht verhindern. (td)



Daniel Spitaler kam in der zweiten Halbzeit für Lukas Gallmetzer

Allianz 
391 Agentur
Agenzia
CHRISTIAN AMBACH
Kaltern - Tel. 0471/188 02 25
christian.ambach@allianz391.it
In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN
Metallgestaltung • Fabbro artistico

metallgreif.com

eis. Innerhofer  

Eisherstellung mit Tradition in Kaltern seit 1967!
www.eisdiele-innerhofer.com


ELEKTRO AG
KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria


Laubencafé ...im Herzen von Kaltern



parc hotel
 Kaltern am See

Familie De Carli
 Tel. +39 0471 960 000 info@parchotel.info
 www.parchotel.info
 39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
 Klughammer/Pfatten | Campi al Lago/Vadana
 Südtirol | Alto Adige



**Ein Platz
 für Ihre
 WERBUNG**

G+GALLMETZER
 BAUSCHLOSSEREI | CARPENTERIA

Krumbachweg - via Krumbach 1
 39052 KALTERN (BZ) CALDARO
 Tel. 0471-963426

E-mail: gerold.gallmetzer@gmx.de



des Sparer Alexander & Co
 Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
 Tel. 3397600665

20. Spieltag: **Kaltern - Oberau Juve 1:2** Tapfer gekämpft, leider nichts geholt

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Fabian Vikoler (ab 77. Matthias Toll), Fation Imeri, Jakob Bernard, Rene Andergassen (ab 61. Jonas Bernard); Felix Florian (ab 83. Lukas Gallmetzer), Tobias Gasser, Simon Obermayr (ab 61. Matthes Rabanser); Samuel Pürgstaller, Marius Bernard (ab 66. Tobias Ambach), Maximilian Walder.

Schiedsrichter: Frau Sciarillo (Meran)

Tore: 0:1 Eigentor Jakob Bernard (17.), 1:1 Tobias Gasser (41.), 1:2 Momo Fassih (45.)

Gegen eines der stärksten Teams der Liga musste sich Kaltern mit 1:2 geschlagen geben. Am Ende gaben Nuancen den Ausschlag dafür, dass Oberau mit allen drei Punkten zurück in die Landeshauptstadt fuhr.

Im Vergleich zum Plaus-Auftritt zeigte sich Kaltern von Beginn an engagierter und entschlossener. Trotzdem geriet die Elf von Daniel Decristofaro nach 17 Minuten in Rückstand. Eine Flanke von Simone De Min fälschte Jakob Bernard unglücklich ins eigene Tor ab. Kaltern zeigte aber Moral und kam noch vor der Pause zum Ausgleich. Nach einem Getümmel im Strafraum gelangte der Ball zu Tobias Gasser, der aus kurzer Distanz eiskalt einnetzte. Als die meisten schon damit rechneten, dass es mit dem 1:1 in die Kabine geht, kam die neuerliche kalte Dusche für den KSV. Momo Fassih dribbelte sich auf rechts durch und schloss ab. Sein Schuss wurde von gleich zwei Kalternern unglücklich abgefälscht, Torhüter Daniel Iardino war chancenlos.



Kalterns Mannschaftskapitän Samuel Pürgstaller (rechts) im Laufduell



rh
ritterhof
 RESTAURANT



Nach der Pause versuchte Kaltern zwar, noch einmal alles nach vorne zu werfen, doch der Ausgleich sollte nicht gelingen. Am Ende waren es zwei unglückliche Tore, die die Kalterer Niederlage besiegelten. (td)



von oben Inks: Marius Bernard, Fation Imer, Simon Obermayr und Jakob Bernard



Vor dem Tor der Oberauer gab es einige gute Szenen, es reichte aber nur für ein Tor

WASSER,
WÄRME,
WOHLBEFINDEN.



ambach

T +39 0471 96 32 48
www.ambach.info



**KAROSSERIE
MORANDELL**



**Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball**

Der ideale Treffpunkt ...



Eisbar

PIZZA VON 18 BIS 23 UHR

KALTERN - Altenburger Weg
Tel. 0471/964817



- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
info@elektro-hermann.it
www.elektro-hermann.it



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhot.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



U8-Jugend VSS 2023/24

Hinterer Reihe v.l.n.r.: Trainer Josef Simonini, Robert Nocker, Luca Resch, Devid Dibiasi, Lukas Kemerater, Hannes Gschnell, Moritz Gschnell, Betreuer Thomas Ambach,
vorne Reihe: Laurin Bertagnolli, Daniel Ambach, Laurens Roschatt, Philip Eschgfäller, Toni Gschnell, Hannes Ambach;
es fehlt: Maximilian Andergassen



Mannschaftsvorstellung U8

Unsere Mannschaft der Kategorie U-8 betrifft den Jahrgang 2015, welche ausschließlich Turniere spielt. Es wird 2 x wöchentlich trainiert und an Samstagen finden immer die Turniere statt, welche vom VSS organisiert werden. Bei diesen Turnieren werden immer 2 Spiele von 30 Minuten gespielt, es gibt keine Tabelle, was in diesem Alter wirklich nicht von Bedeutung ist.

Wir haben vom Jahrgang 2015 12 Kinder, welche bei der U-8 spielen und weitere 6 Jugendliche vom Jahrgang 2015, welche bereits bei der U-9 spielen.

Spielerliste

Ambach Daniel	Roschat Laurens
Ambach Hannes	Gschnell Hannes
Andergassen Maximilian	Gschnell Moritz
Bertagnolli Laurin	Gschnell Toni
Dibiasi Devid	Resch Luca
Eschgfälller Philipp	Nocker Robert

Diese Jungs werden von Thomas Ambach und Sepp Simonini trainiert. Es wird auf die Einzeltechnik großer Wert gelegt und natürlich darf das Spiel nicht fehlen. Auch bei dieser Mannschaft wird die neue Trainingsmethode Funino angewandt, damit die Jugendlichen viele Ballkontakte und Spiel-Entscheidungen treffen müssen. Die persönliche Weiterentwicklung ist das um und auf, um dann auch miteinander spielen zu können. Die Arbeit mit diesen Kindern bereitet uns viel Freude und wir versuchen jeden einzelnen besser zu machen. Ob es wohl gelingt, schau wir mal. (js)




Werbeartikel · articoli promozionali



KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

**FLAIM
OPTIC**

BRILLEN UND KONTAKTLINSEN MIT STIL



F & R

BEREGNUNGSBAU

Kaltern | 0471 665344 | www.frbb.it

Bürotechnik

Computer Drucker Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | www.buerotechnik.it



SEELEITEN

LAKE SPA HOTEL



BAUMSCHULEN • VIVALI



BRAUN

KIKU

OSWALD SINN

GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR

KALTERN - Tel. 0471 66 37 68



Gasthof · Pension · Restaurant

See Perle

Familie Rainer
St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com



Morandell Helmuth
ZIMMEREI CARPENTERIA

39052 Kaltern - Altenburg 5A
Tel. 0471/964046

Tolermoler
Maler- und Gipsarbeiten

Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443



A-Jugend

Terlan vs A-Jugend 1:1

Am Samstag spielte die A-Jugend auswärts gegen Terlan. In der Anfangsphase war das Spiel ausgeglichen und keine der beiden Mannschaften kam zu nennenswerten Torchancen.

Gegen Ende der 1. Halbzeit änderte sich dies jedoch und so konnte Klevis Frroku in der 36. Minute mit einem Flugkopfball das 0:1 erzielen. Klevis verletzte sich kurz darauf und musste außerhalb des Feldes verarztet werden. In dieser Phase, in der wir in Unterzahl spielten, konnten die Gegner dann ausgleichen. Es lief bereits die Nachspielzeit der ersten Halbzeit.

In der 2. Halbzeit gab es Chancen auf beiden Seiten, welche nicht genutzt wurden. In der Schlussphase drückten wir auf das Siegtor, das jedoch nicht mehr fiel. (jk)



B-Jugend

Kaltern - Riffian Kuens 5:0

Zwei Elfmeter, spektakuläre Weitschüsse und ein souveräner Sieger, all dies bot das Spiel der Kalterer B-Jugend gegen Riffian. Die Anfangsphase gehörte jedoch den Gästen, welche druckvoll und konzentriert in das Spiel starteten. Einen ersten Dämpfer bekam das Spiel der Gäste durch ein sehenswertes Weitschusstor von Lukas Unteregger. Kurz darauf erschallte der erste Elfmeterpfeif des Spieles. Obwohl Lukas Hoffmann den Riffian Torwart ins falsche Eck jagte,





RESTAURANT SKORPION EXPRESS **NEU**

Jetzt in Kaltern in den neuen Räumlichkeiten
Mittags von 11-14 h auch **Arbeitermenü** mit
täglich wechselnden Gerichten
Abends 17-21.30 h
Pizza, leckeres Sushi, Poké Bowls ...

NEU SUSHI
ALL YOU CAN EAT
DIENSTAG - SONNTAG

17.00 h - 21.30 h

LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS

Pizza, Sushi, Burger & more ...
zum mitnehmen oder liefern lassen

Tel.: 0471 962831

Lade die **SkorpionApp**
auf dein Handy und
bestelle dein Essen





blieb der Torjubel aus, denn der Schuss ging knapp über die Latte. Praktisch im Gegenzug startete Riffian die vermeintliche Aufholjagd, doch ein knallharter Weitschuss landete auf der Kreuzeck-Latte. Nun wurde das Spiel offen und attraktiv mit Chancen auf beiden Seiten. Mitten in diesem attraktiven Schlagaustausch traf Patrick Hassl nach sehenswerter Vorarbeit von Unteregger zum 2:0, um kurz vor der Pause durch einen Doppelpack auf 3:0 zu erhöhen.

Nach der Pause bestimmte unsere Mannschaft weitestgehend das Spiel und war klar feldüberlegen. Nach einer rotwürdigen Notbremse, erfolgte der zweite Elfmeterpfiß für Kaltern, auch wenn die rote Karte ausblieb. Diesmal trat Lukas Unteregger an. Auch er täuschte den Torwart gekonnt und konnte halbhoch zentral einnetzen. Nun versuchten die Gäste durch verzweifelte Einzelaktionen, den Ehrentreffer zu erzielen, aber unsere Abwehr blieb standhaft und wehrte sämtliche Angriffe souverän ab.

Kurz vor Schluss erzielte Noah Battisti aus kurzer Distanz das 5:0, was zugleich den Endstand in diesem attraktiven Spiel bedeutete. (dz)

U12 VSS

Unterland Berg - Kaltern 2:0

Am 2. Spieltag der Rückrunde traf man auf die Mannschaft Unterland Berg. Auf einem schwierigen Feld startete unsere U-12 gut ins Spiel und kam auch zu einigen Chancen. Leider konnte keine Chance in ein Tor umgewandelt werden. Zur Halbzeit stand es daher 0:0.

In der zweiten Halbzeit war es ein ausgeglichenes Spiel. Die Heimmannschaft nutzte einen Freistoß und ging damit 1:0 in Führung. Wenige Minuten später erhöhten sie auf 2:0. Leider waren wir zu keiner Reaktion mehr imstande und so blieb es beim 2:0 für die Heimmannschaft. (ds)

Weinstraße Süd - Kaltern 2:4

Unsere U-12 hatte auswärts leichte Schwierigkeiten in die Partie zu finden und ging nach einem Fehlpass zum Torwart in Rückstand. Doch das Team ließ sich nicht entmutigen und kämpfte hart weiter.

Nach der Pause zeigte die Mannschaft eine gute Leistung und erzielte sowohl den Ausgleichs- als auch den Führungstreffer, was die Stimmung auf dem Platz deutlich anheizte. Doch die Heimmannschaft gab nicht auf und



bautechnik
Neue Wege in Umwelt-,
Energie-, Gebäudetechnik
und Tiefbau.
www.bautechnik.it
Vom Fach.

Wer nicht wirbt,
wird vergessen!

TAXI
**SAUSE
WIND**
+39 339 744 04 83
KALTERN / CALDARO

 SPORTSTÄTTENBAU	Fußballplätze Tennisplätze Fallschutzbeläge Mehrzweckballspielfelder Leichtathletikanlagen Turnhallenbeläge Beachsportanlagen Turn- und Sportgeräte Umzäunungen Ballfangnetze Reparatur- und Pflegeservice Pflegeservice für Kunstrasenplätze	SPORTBAU Sigmundskron 43 39100 Bozen Tel. 0471 66 31 58 info@sportbau.it www.sportbau.it
---------------------	--	---

Unterplanitzing 6A Tel/Fax +39 0471 962 834	 German FULL SERVICE	 eni
--	-----------------------------------	----------------



Starker Partner für ein starkes Team!

NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

www.niederbacher.it | www.cleantec.info

BAUUNTERNEHMEN

STUPPNER ROBERT & CO. KG

Buchhaltung
Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

MORTEC
Tooor!

TORE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE

GENERALI
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
general.kaltern@gmail.com

verkürzte den Rückstand auf 2:3, was die Spannung im Spiel erhöhte. Trotz einiger brenzlicher Momente nach dem Ausgleich behielten wir die Kontrolle über das Spiel. Kurz vor Ende der Partie konnte die Führung noch weiter ausgebaut werden und somit endete die Partie mit 2:4. (ds)

U11/Blau VSS

ASV Tramin - Kaltern Blau 3:2

Am Samstag den 13. April spielten wir um 10:00 Uhr gegen Tramin. Da uns 2 Spieler fehlten, konnten wir Alex Renner und Fabian Vorhauer von der U-10 mitnehmen. Die 1. Halbzeit gehörte den Hausherren, welche bereits in der 6. Minute erfolgreich waren und einige hochkarätige Tormöglichkeiten vergaben. Wir spielten aber mit und starteten einige gute Angriffe, und in der 22. Minute erzielte Alex Renner den Ausgleich. Das war dann auch der Pausenstand.

In der 2. Hälfte erzielte Fabian Vorhauer bereits nach sieben Minuten mit einem schönen Schuss das 2:1. Nun kämpften wir und wollten diesen Vorsprung über die Zeit bringen, was uns leider nicht gelang. Der Schiri entschied auf Elfmeter gegen uns, sah aber leider nicht das Handspiel des Gegners und so fiel auch der Ausgleich. Das machte die Traminer stärker und das Siegtor für Tramin war eine sehenswerte Aktion. Kompliment an Tramin und auch ein Kompliment an unsere Mannschaft, welche eine tolle Gemeinschaftsleistung zeigte. Die Zuschauer sahen ein spannendes Spiel und beide U-10 Spieler haben unseren Stürmer Clemens Vorhaus sehr gut vertreten. (js)

U11/Rot VSS

Kaltern Rot - Überetsch Grün 0:0

Am Freitag, den 12. April spielten wir gegen Überetsch Grün auf dem alten Sportplatz in Kaltern. Leider waren wir nicht vollzählig und so half uns Maximilian Gostner, Spieler der U-10, aus. Er ersetzte den verletzten Abwehrchef Hannes Baumgartner.

Das Spiel war sehr spannend. Der schnelle Elich Reiterer beschäftigte die gegnerische Abwehr, aber leider gelang ihm kein Tor. Möglichkeiten hatten wir einige, aber es wollte nicht sein. Wir spielten sehr ordentlich und zeigten auch schöne Kombinationen und technische Einzelleistungen. Diese individuellen Einzelleistungen führen auf unser neues Trainingsmodell Funino zurück und wir hoffen, dass wir weiterhin unseren Zuschauern gute Leistungen zeigen können. Bravo die Mannschaft und weiter geht's. (js)

U10 VSS

Kaltern U10 vs. Weinstraße Süd 4:0

Am Dienstag traf unsere U10 auf Weinstraße Süd. Beide Mannschaften hatten einen perfekten Start in die Rückrunde und gewannen alle ihre bisherigen Spiele. Hoch motiviert ging deshalb unsere U10 in das Spiel. Bereits nach



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



wenigen Sekunden gelang der Führungstreffer durch Fabian Vorhauser, der nach längerer Verletzungspause wieder sein erstes Spiel bestritt. Unsere U10 blieb am Drücker und durch weitere zwei Tore von Christoph Grossgasteiger und Maximilian Gostner wurde die Führung ausgebaut. An diesem Tag passte alles zusammen. Die Verteidigung war an diesem Tag super abgestimmt, und kamen die Gegner zu einem Torabschluss, waren beide Tormänner Niklas Perntaler und Manuel Florian mit unglaublichen Paraden zur Stelle.

In der zweiten Halbzeit plätscherte das Spiel vor sich hin und am Ende gewann unsere Mannschaft mit 4:0 (Tor durch Fabian Vorhauser). Bravo Jungs, super Leistung! (fv)



Café - Restaurant
MONDSCHNITZ
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumtum-kaltern.com

DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Pension
Remichhof

Ein Platz
für Ihre
WERBUNG

Kalterer Weinwandertag

Kein Personalmangel herrschte beim heurigen Weinwandertag am Stand der Sektion Fußball. Danke an alle!



Ein herzlicher Dank für die heutige **Ballspende** geht an




SIGI
SPORT
KALTERN - NEUMARKT



f FACCHINI
OSTEOPATHIE | PHYSIOTHERAPIE | TRAINING

Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Die nächsten Spiele

U9 VSS	Freitag	3. Mai	18.00	Eggental - Kaltern
Freizeit	Freitag	3. Mai	20.30	Kaltern - Tramin
U10 VSS	Samstag	4. Mai	09.00	Haslach - Kaltern
A-Jugend	Samstag	4. Mai	15.00	Schluderns - Kaltern
1. Mannsch.	Sonntag	5. Mai	15.30	Schluderns - Kaltern
U12 VSS	Montag	6. Mai	18.00	Kaltern - Steinegg Blau
U11/Blau	Dienstag	7. Mai	18.00	Kaltern - Jenesien
U9 VSS	Mittwoch,	8. Mai	18.00	Kaltern - Haslach
U10 VSS	Mittwoch	8. Mai	19.00	Kaltern - Mölten/Hafling
B-Jugend	Mittwoch	8. Mai	19.00	Kaltern - Olimpia Meran
U11/Rot	Donnerst.	9. Mai	18.00	Kaltern Rot - Kaltern Blau

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



Kaltern - Nals

Tipps

Katrin Ambach	2:1
Andreas Andergassen	2:0
Daniel Fischnaller	2:1
Wolfgang Schrott	1:1

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt
einen Zweierkarton Qualitätswein der KELLEREI KALTERN

MENDEL
SEIT • **BIER** • 2020

ALKA
HAPPY DRINKS

am | bach 
LIVING | INTERIOR DESIGN

einrichtung

bahnhofstraße 10 - kaltern
tel. 0471 963264

info@ambach.net - www.ambach.net

